

Onsdag den 11. maj 2011

Indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om måleenheder *I**

P7_TA(2011)0209

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 11. maj 2011 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om måleenheder (kodifikation) (KOM(2010)0507 - C7-0287/2010 - 2010/0260(COD))

(2012/C 377 E/36)

(Almindelig lovgivningsprocedure – kodifikation)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2010)0507),
 - der henviser til artikel 294, stk. 2, og artikel 114 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget for Parlamentet (C7-0287/2010),
 - der henviser til artikel 294, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,
 - der henviser til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg af 8. december 2010 ⁽¹⁾,
 - der henviser til den interinstitutionelle aftale af 20. december 1994 om en hurtig arbejdsmetode ved officiel kodifikation af lovtekster ⁽²⁾,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 86 og 55,
 - der henviser til betænkning fra Retsudvalget (A7-0089/2011),
- A. der henviser til, at forslaget ifølge udtalelsen fra den rådgivende gruppe bestående af de juridiske tjenester i Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen udelukkende består i en kodifikation af de eksisterende tekster uden indholdsmæssige ændringer,
1. vedtager nedenstående holdning ved førstebehandling;
 2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til de nationale parlamenter.

⁽¹⁾ EUT C 54 af 19.2.2011, s. 31.⁽²⁾ EFT C 102 af 4.4.1996, s. 2.**P7_TC1-COD(2010)0260****Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 11. maj 2011 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/.../EU om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om måleenheder (kodifikation)**

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 114,

Onsdag den 11. maj 2011

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽¹⁾,

efter den almindelige lovgivningsprocedure ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådets direktiv 80/181/EØF af 20. december 1979 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om måleenheder ⁽³⁾ er blevet ændret væsentligt ved flere lejligheder ⁽⁴⁾. Direktivet bør af klarheds- og rationaliseringshensyn kodificeres.
- (2) Måleenheder er nødvendige ved anvendelse af ethvert måleinstrument til at udtrykke enhver foretaget måling og enhver størrelsesangivelse. Måleenheder anvendes inden for de fleste af menneskets virkefelter. Det er nødvendigt at sikre den størst mulige utvetydighed med hensyn til deres anvendelse. Det er derfor nødvendigt at udstede regler for deres anvendelse i Unionen inden for det økonomiske samkvem, det offentlige sundhedsvæsen, i forbindelse med den offentlige sikkerhed samt med foranstaltninger af administrativt art.
- (3) Måleenhederne er genstand for internationale resolutioner truffet af Generalkonferencen for Mål og Vægt (CGPM), der er oprettet ved den i Paris den 20. maj 1875 undertegnede meterkonvention, som alle medlemsstaterne har tilsluttet sig. Disse resolutioner har ført til indførelsen af det internationale enhedssystem (SI).
- (4) Inden for den internationale transport findes der internationale økonomiske og aftaler, som har bindende virkning for Unionen eller medlemsstaterne. Disse konventioner og aftaler må overholdes.
- (5) Eftersom videreførelsen af visse undtagelser vedrørende måleenheder, der stadig gælder for Det Forenede Kongerige og Irland, på grund af deres lokale karakter og det begrænsede antal berørte produkter ikke indebærer en ikke-toldmæssig handelshindring, er der ikke behov for at ophæve disse undtagelser.
- (6) Visse tredjelande accepterer ikke varer på deres markeder, som alene er mærket med de måleenheder, der er fastsat i dette direktiv som forskriftsmæssige. Firmaer, der eksporterer til disse lande, stilles ringere, hvis det ikke længere er tilladt at benytte supplerende angivelser. Supplerende angivelser i ikke-forskriftsmæssige måleenheder bør derfor fortsat tillades.
- (7) Sådanne supplerende angivelser vil også kunne give mulighed for gradvis og smidig indførelse af nye metriske enheder, som måtte blive udviklet på internationalt plan.
- (8) En systematisk anvendelse af supplerende angivelser for alle måleinstrumenter, og blandt andet for medicinske instrumenter, er imidlertid ikke nødvendigvis ønskelig. Medlemsstaterne bør derfor på deres område kunne kræve, at måleinstrumenterne er forsynet med størrelsesangivelser i en enkelt forskriftsmæssig måleenhed.

⁽¹⁾ EUT C 54 af 19.2.2011, s. 31.

⁽²⁾ Europa-Parlamentets holdning af 11.5.2011.

⁽³⁾ EFT L 39 af 15.2.1980, s. 40.

⁽⁴⁾ Se bilag II, del A.

Onsdag den 11. maj 2011

- (9) Dette direktiv berører ikke den fortsatte fremstilling af varer, der var på markedet inden datoen for anvendelse af direktiv 80/181/EØF. Det vedrører imidlertid markedsføring og anvendelse af varer og udstyr, der er forsynet med størrelsesangivelser i måleenheder, som ikke længere er forskriftsmæssige, og som er nødvendige ved supplerende eller udskiftning af løsele eller dele af varer, udstyr og måleinstrumenter, der allerede er på markedet. Det er derfor nødvendigt, at medlemsstaterne tillader markedsføring og anvendelse af sådanne varer og udstyr til supplerende eller udskiftning, selv om de er forsynet med størrelsesangivelser i måleenheder, der ikke længere er forskriftsmæssige, således at varer, udstyr eller måleinstrumenter, der allerede er på markedet, fortsat kan anvendes.
- (10) Dette direktiv støtter et velfungerende indre marked ved det harmoniseringsniveau for måleenheder, det foreskriver. I den forbindelse bør Kommissionen overvåge markedsudviklingen for så vidt angår dette direktiv og dets gennemførelse, især for så vidt angår eventuelle hindringer for det indre markeds funktion og et eventuelt behov for yderligere harmonisering for at overvinde disse hindringer.
- (11) Kommissionen bør, inden for rammerne af sine handelsforbindelser med tredjelande, herunder i Det Transatlantiske Økonomiske Råd, arbejde ihærdigt videre for at produkter, der udelukkende er mærket med enheder i henhold til det internationale enhedssystem (SI), accepteres på tredjelandes markeder.
- (12) Nærværende direktiv bør ikke berøre medlemsstaternes forpligtelser med hensyn til de i bilag II, del B, angivne frister for gennemførelse i national ret og anvendelse af direktiverne -

VEDTAGET DETTE DIREKTIV:

Artikel 1

Ved forskriftsmæssige måleenheder, som skal benyttes ved størrelsesangivelser, forstås i dette direktiv

- a) de i bilag I, kapitel I, anførte enheder
- b) de i bilag I, kapitel II, anførte enheder, men kun i de medlemsstater, hvor de var tilladt den 21. april 1973.

Artikel 2

1. Forpligtelserne i henhold til artikel 1 vedrører de måleinstrumenter, der anvendes, de målinger, der udføres, og de størrelsesangivelser, som udtrykkes i måleenheder.
2. Dette direktiv berører ikke anvendelsen inden for søfart, luftfart eller jernbanetrafik, af andre måleenheder end dem, hvis anvendelse gøres påbudt ved dette direktiv, når disse andre enheder er fastsat ved internationale konventioner eller aftaler, som er bindende for Unionen eller medlemsstaterne.

Artikel 3

1. I dette direktiv forstås ved supplerende angivelse det forhold, at en angivelse udtrykt ved en måleenhed, der er opført i bilag I, kapitel I, ledsages af en eller flere angivelser, udtrykt ved måleenheder, der ikke er opført under nævnte kapitel.
2. Det er tilladt at anvende supplerende angivelser.

Medlemsstaterne kan dog kræve, at der på måleinstrumenterne kun forekommer størrelsesangivelser i én forskriftsmæssig måleenhed.

3. Angivelser, der er udtrykt i de i bilag I, kapitel I, opførte enheder, skal være fremhævet. Specielt må angivelser i måleenheder, der ikke er opført under nævnte kapitel, anføres med skrifttegn, der højst er lige så store som de skrifttegn, der benyttes til den tilsvarende angivelse med måleenheder, der er opført under bilag I, kapitel I.

Onsdag den 11. maj 2011

Artikel 4

Det er tilladt at anvende måleenheder, der ikke eller ikke længere er forskriftsmæssige

- a) for så vidt angår varer og udstyr, der allerede er bragt i handelen og/eller taget i brug den 20. december 1979
- b) for så vidt angår løsele til eller dele af varer og udstyr, der er nødvendige for at supplere eller udskifte løsele til eller dele af varer og udstyr jf. litra a).

Det kan dog kræves, at de forskriftsmæssige måleenheder benyttes til aflæsningsangivelser på måleinstrumenter.

Artikel 5

Spørgsmål vedrørende gennemførelse af dette direktiv, særlig spørgsmålet om supplerende angivelser, undersøges nærmere, og eventuelt påkrævede foranstaltninger vedtages efter proceduren i artikel 17 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/34/EF af 23. april 2009 om fælles bestemmelser for måleinstrumenter og for måletekniske kontrolmetoder ⁽¹⁾.

Artikel 6

Kommissionen overvåger markedsudviklingen for så vidt angår dette direktiv og dets gennemførelse med hensyn til den smidige funktion af det indre marked og international handel og forelægger Europa-Parlamentet og Rådet en rapport om denne udvikling, om nødvendigt ledsaget af forslag, senest den 31. december 2019.

Artikel 7

Medlemsstaterne drager omsorg for, at Kommissionen underrettes om ethvert forslag til administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser, som de påtænker at udstede på det af dette direktiv omfattede område, i så god tid, at Kommissionen kan fremsætte sine bemærkninger dertil.

Artikel 8

Direktiv 80/181/EØF, som ændret ved de direktiver, der er nævnt i bilag II, del A, ophæves, uden at dette berører medlemsstaternes forpligtelser med hensyn til de i bilag II, del B, angivne frister for gennemførelse i national ret og anvendelse af direktiverne.

Henvisninger til det ophævede direktiv gælder som henvisninger til nærværende direktiv og læses efter sammenligningstabellen i bilag III.

Artikel 9

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 10

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i

På Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådets vegne
Formand

⁽¹⁾ EUT L 106 af 28.4.2009, s. 7.

Onsdag den 11. maj 2011

BILAG I

KAPITEL I

FORSKRIFTSMÆSSIGE MÅLEENHEDER OMHANDLET I ARTIKEL 1, LITRA a)

1. SI-ENHEDER OG DERES DECIMAL-MANGEFOLD OG DECIMALDELE

1.1. SI-grundenheder

Størrelse	Enhed	
	navn	symbol
Længde	meter	m
Masse	kilogram	kg
Tid	sekund	s
Elektrisk strøm	ampere	A
termodynamisk temperatur	kelvin	K
Stofmængde	mol	mol
Lysstyrke	candela	cd

Definitionerne for SI-grundenhederne er følgende:

Grundenheden for længde

En meter er defineret som længden af den strækning, lyset tilbagelægger i det tomme rum i et tidsrum på $1/299\,792\,458$ sekund

(17. CGPM - 1983 - resolution 1)

Grundenheden for masse

Et kilogram er masseenheden; den er lig massen af den internationale kilogramprototype.

(3. CGPM - 1901 - s. 70 i mødereferatet)

Grundenheden for tid

Et sekund er defineret som varigheden af 9 192 631 770 perioder af strålingen fra cæsium-133 atomet ved overgang mellem grundtilstandens to hyperfinstruktur-niveauer.

(13. CGPM - 1967 - resolution 1)

Grundenheden for elektrisk strøm

En ampere er defineret som styrken af en konstant strøm, der - når den løber i to parallelle, uendeligt lange ledere med forsvindende lille cirkulært tværsnit, som har en indbyrdes afstand på 1 meter og er anbragt i det tomme rum - bevirker, at den ene leder påvirker den anden med kraften 2×10^{-7} newton for hver meter.

(Den Internationale Komité for Mål og Vægt (CIPM) - 1946 - resolution 2, godkendt af den 9. CGPM - 1948)

Grundenheden for termodynamisk temperatur

En kelvin, enheden for den termodynamiske temperatur, er brøkdelen $1/273,16$ af vands tripelpunkts termodynamiske temperatur.

Onsdag den 11. maj 2011

Denne definition henviser til vand med en isotopisk sammensætning defineret af følgende stofmængdeforhold: 0,00015576 mol af ^2H pr. mol af ^1H , 0,0003799 mol af ^{17}O pr. mol af ^{16}O og 0,0020052 mol af ^{18}O pr. mol af ^{16}O .

(13. CGPM - 1967 - resolution 4, og 23. CGPM - 2007 - resolution 10)

Grundenheden for stofmængde

Et mol er den stofmængde af et system, der indeholder lige så mange elementære dele, som der er atomer i 0,012 kilogram kulstof 12.

Ved brug af moler må de elementære dele specificeres; der kan være atomer, molekyler, ioner, elektroner, andre partikler eller specificerede grupper af sådanne partikler.

(14. CGPM - 1971 - Resolution 3)

Grundenheden for lysstyrke

En candela er defineret som lysstyrken i en given retning af en lyskilde, som udsender monochromatisk lys med en frekvens på 540×10^{12} hertz, og hvis strålingsstyrke i denne retning er 1/683 watt pr. steradian

(16. CGPM - 1979 - resolution 3)

1.1.1. Særligt navn og symbol for SI-temperaturenheden ved angivelse af celsius-temperaturer.

Størrelse	Enhed	
	navn	Symbol
Celsius temperatur	Grad celsius	°C

Celsius-temperaturen t er lig med differencen $t = T - T_0$ mellem to termodynamiske temperaturer T og T_0 , hvor $T_0 = 273,15$ K. Et interval eller en forskel i temperatur kan udtrykkes enten i kelvin eller i grader Celsius. Enheden grad Celsius er lig enheden kelvin.

1.2. Afledte SI-enheder

1.2.1. Generel regel for afledte SI-enheder

Enhederne, som afledes kohærent af SI-grundenheder, udtrykkes algebraisk som produktet af effekten af SI-basiseenheder med en numerisk faktor lig med 1.

1.2.2. SI-enheder med særlige navne og symboler

Størrelse	Enhed		Udtrykt i	
	navn	symbol	andre SI-enheder	SI-grundenheder
Vinkel (plan vinkel)	radian	rad		$\text{m} \cdot \text{m}^{-1}$
Rumvinkel	steradian	sr		$\text{m}^2 \cdot \text{m}^{-2}$
Frekvens	hertz	Hz		s^{-1}
Kraft	newton	N		$\text{m} \cdot \text{kg} \cdot \text{s}^{-2}$
Tryk, mekanisk spænding	pascal	Pa	$\text{N} \cdot \text{m}^{-2}$	$\text{m}^{-1} \cdot \text{kg} \cdot \text{s}^{-2}$
Energi, arbejde, varmemængde	joule	J	$\text{N} \cdot \text{m}$	$\text{m}^2 \cdot \text{kg} \cdot \text{s}^{-2}$

Onsdag den 11. maj 2011

Størrelse	Enhed		Udtrykt i	
	navn	symbol	andre SI-enheder	SI-grundenheder
Effekt ⁽¹⁾ energistrøm	watt	W	$J \cdot s^{-1}$	$m^2 \cdot kg \cdot s^{-3}$
Elektricitetsmængde, elektrisk ladning	coulomb	C		$s \cdot A$
Elektrisk spænding, elektrisk potential, elektromotorisk kraft	volt	V	$W \cdot A^{-1}$	$m^2 \cdot kg \cdot s^{-3} \cdot A^{-1}$
Elektrisk resistans	ohm	Ω	$V \cdot A^{-1}$	$m^2 \cdot kg \cdot s^{-3} \cdot A^{-2}$
Konduktans	siemens	S	$A \cdot V^{-1}$	$m^{-2} \cdot kg^{-1} \cdot s^3 \cdot A^2$
Elektrisk kapacitans	farad	F	$C \cdot V^{-1}$	$m^{-2} \cdot kg^{-1} \cdot s^4 \cdot A^2$
Magnetisk flux	weber	Wb	$V \cdot s$	$m^2 \cdot kg \cdot s^{-2} \cdot A^{-1}$
Magnetisk induktion	tesla	T	$Wb \cdot m^{-2}$	$kg \cdot s^{-2} \cdot A^{-1}$
Induktans	henry	H	$Wb \cdot A^{-1}$	$m^2 \cdot kg \cdot s^{-2} \cdot A^{-2}$
Lysstrøm	lumen	lm	$cd \cdot sr$	cd
Belysningsstyrke	lux	lx	$lm \cdot m^{-2}$	$m^{-2} \cdot cd$
Aktivitet, ioniserende stråling	becquerel	Bq		s^{-1}
Absorberet dosis, afsat energi pr. masseenhed, kerma, indeks for absorberet dosis	gray	Gy	$J \cdot kg^{-1}$	$m^2 \cdot s^{-2}$
Dosisækvivalent	sievert	Sv	$J \cdot kg^{-1}$	$m^2 \cdot s^{-2}$
Katalytisk aktivitet	katal	kat		$mol \cdot s^{-1}$

⁽¹⁾ Enheders særlige betegnelse: betegnelsen "voltampere", symbol "VA", for angivelse af tilsyneladende effekt for vekselstrøm, og betegnelsen var, symbol "var", for angivelse af reaktiv effekt. Betegnelse "var" findes ikke i CGPM's resolutioner.

Enheder, der er afledt af SI-grundenhederne, kan udtrykkes ved enhederne i kapitel I.

Navnlig kan afledte SI-enheder udtrykkes ved anvendelse af de specielle navne og symboler i foranstående tabel; for eksempel kan SI-enheden for den dynamiske viskositet udtrykkes som $m^{-1} \cdot kg \cdot s^{-1}$ eller $N \cdot s \cdot m^{-2}$ eller $Pa \cdot s$.

1.3. Præfikser og deres symboler til angivelse af en række decimale over- og underenheder

Faktor	Præfiks	Symbol
10^{24}	yotta	Y
10^{21}	zetta	Z
10^{18}	exa	E
10^{15}	peta	P
10^{12}	tera	T
10^9	giga	G
10^6	mega	M
10^3	kilo	k

Onsdag den 11. maj 2011

Faktor	Præfiks	Symbol
10^2	hekto	h
10^1	deka	da
10^{-1}	deci	d
10^{-2}	centi	c
10^{-3}	milli	m
10^{-6}	mikro	μ
10^{-9}	nano	n
10^{-12}	pico	p
10^{-15}	femto	f
10^{-18}	atto	a
10^{-21}	zepto	z
10^{-24}	yocto	y

Navnene og symbolerne for decimale over- og underenheder af enheden for masse dannes ved, at præfikserne sættes foran ordet "gram" og symbolerne foran symbolet "g".

Til betegnelse af decimale over- og underenheder af en i en brøk udtrykt afledet enhed kan der forbindes præfikser med en enhed, enten i brøkens tæller eller nævner eller i dem begge.

Sammensatte præfikser, dvs. præfikser, der dannes ved, at flere af ovennævnte præfikser sættes sammen, må ikke anvendes.

1.4. Tilladte særlige navne og symboler for decimale over- og underenheder af SI-enheder

Størrelse	Enhed		
	navn	symbol	relation
Volumen	liter	l eller L ⁽¹⁾	$1 \text{ l} = 1 \text{ dm}^3 = 10^{-3} \text{ m}^3$
Masse	ton	t	$1 \text{ t} = 1 \text{ Mg} = 10^3 \text{ kg}$
Tryk	bar	bar ⁽²⁾	$1 \text{ bar} = 10^5 \text{ Pa}$

⁽¹⁾ De to symboler "l" og "L" kan begge benyttes for enheden "liter". (16. CGPM - 1979 - Res. 5).

⁽²⁾ Enhed, der i brochuren fra Det internationale bureau for Mål og Vægt er optaget blandt de enheder, der er midlertidigt tilladt.

Anmærkning: De under punkt 1.3 anførte præfikser og deres symboler kan også anvendes på enheder og symboler i tabellen under punkt 1.4.

Onsdag den 11. maj 2011

2. ENHEDER, DER ER DEFINERET UD FRA SI-ENHEDER, MEN IKKE ER DECIMALE OVER-ELLER UNDERENHEDER AF DISSE

Størrelse	Enhed		
	navn	symbol	relation
Vinkel (planvinkel)	omdrejning (*) ⁽¹⁾ ⁽²⁾		1 hel vinkel = 2π rad
	nygrad (*) or eller gon (*)	gon (*)	1 gon = $\pi/200$ rad
	grad (vinkel)	°	1° = $\pi/180$ rad
	minut (vinkel)	'	1' = $\pi/10\ 800$ rad
	sekund (vinkel)	"	1" = $\pi/648\ 000$ rad
Tid	minut	min	1 min = 60 s
	time	h	1 h = 3 600 s
	døgn	d	1 d = 86 400 s

(1) Mærket (*) efter et navn eller symbol for en enhed betyder, at disse endnu ikke er optaget i CPGM's, CIPM' eller BIPM's fortegnelse. Dette gælder for hele bilaget.

(2) Der findes intet internationalt symbol.

Anmærkning: De under punkt 1.3 anførte præfikser må kun benyttes i forbindelse med enhedsnavnene "nygrad" og "gon" og symbolerne kun i forbindelse med symbolet "gon".

3. ENHEDER, DER BENYTTES INDEN FOR SI, OG HVIS VÆRDIER BESTEMMES EKSPERIMENTELT

Størrelse	Enhed		
	Navn	Symbol	Definition
Energi	elektrovolt	eV	En elektronvolt er den kinetiske energi, en elektron får ved at passere en potentialforskelle på 1 V i vakuum
Masse	atommasseenhed	u	En atommasseenhed er 1/12 af massen af et atom af isotopen ¹² C.

Anmærkning: Præfikser og symboler under punkt 1.3 kan også anvendes sammen med disse to enheder og symbolerne for dem.

4. ENHEDER OG BETEGNELSE FOR ENHEDER, DER KUN ER TILLADT INDEN FOR SÆRSKILTE ANVENDELSESOMRÅDER

Størrelse	Enhed		
	Navn	Symbol	Værdi
Optiske systemers brydeevne	dioptri (*)		1 dioptrie = 1 m^{-1}
Masse af ædelstene	metrisk karat		1 metr. karat = $2 \times 10^{-4} \text{ kg}$
Areal af grunde og jorder	ar	a	1 a = 10^2 m^2
Masse pr. længdeenhed af tekstilfibre og garner	tex (*)	tex (*)	1 tex = $10^{-6} \text{ kg} \cdot \text{m}^{-1}$

Onsdag den 11. maj 2011

Størrelse	Enhed		
	Navn	Symbol	Værdi
Blodtryk og trykket i andre legemsvæsker	Millimeter kviksølv	Mm Hg (*)	1 mm Hg = 133,322 Pa
Virkningstværsnit	barn	b	1 b = 10 ⁻²⁸ m ²

Anmærkning: Præfikserne og symbolerne under punkt 1.3 gælder også for ovennævnte enheder og symboler, undtagen for millimeter kviksølv og symbolet herfor. Mangefoldet 10² a benævnes dog "hektar".

5. SAMMENSATTE ENHEDER

Ved at kombinere de i kapitel I, nævnte enheder fås sammensatte enheder.

KAPITEL II

LOVLIGE MÅLEENHEDER OMHANDLET I ARTIKEL 1, LITRA B), DER KUN ER TILLADT TIL SPECIFIKKE ANVENDELSER

Anvendelsesområde	Enhed		
	Navn	Omtrentlig værdi	Symbol
Vejskilte og måling af afstande og hastigheder	mile	1 mile = 1 609 m	mile
	yard	1 yd = 0,9144 m	yd
	foot	1 ft = 0,3048 m	ft
	inch	1 in = 2,54 × 10 ⁻² m	in
Udmåling af fadøl og cider; mælk i returembal-lage	pint	1 pt = 0,5683 × 10 ⁻³ m ³	pt
Møntmetal-transaktioner	troy ounce	1 oz tr = 31,10 × 10 ⁻³ kg	oz tr

Enhederne i dette kapitel kan kombineres indbyrdes eller med enheder i kapitel I, således at man får sammensatte enheder.

BILAG II

Del A

Ophævet direktiv med ændringer

(jf. artikel 8)

Rådets direktiv (80/181/EØF)
(EFT L 39 af 15.2.1980, s. 40)

Rådets direktiv (85/1/EØF)
(EFT L 2 af 3.1.1985, s. 11)

Rådets direktiv (89/617/EØF)
(EFT L 357 af 7.12.1989, s. 28)

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (1999/103/EF)
(EFT L 34 af 9.2.2000, s. 17)

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (2009/3/EF)
(EUT L 114 af 7.5.2009, s. 10)

Onsdag den 11. maj 2011

Del B

Liste over frister for gennemførelse i national ret og anvendelse

(jf. artikel 8)

Direktiv	Gennemførelsesfrist	Anvendelsesdato
80/181/EØF	30. juni 1981	1. oktober 1981
85/1/EØF	1. juli 1985	—
89/617/EØF	30. november 1991	—
1999/103/EF	8. februar 2001	—
2009/3/EF	31. december 2009	1. januar 2010

BILAG III

SAMMENLIGNINGSTABEL

Direktiv 80/181/EØF	Nærværende direktiv
Artikel 1, litra a), b)	Artikel 1, litra a), b)
Artikel 1, litra c), d)	—
Artikel 2, litra a)	Artikel 2, Stk. 1
Artikel 2, litra b)	Artikel 2, Stk. 2
Artikel 3, stk. 1	Artikel 3, stk. 1
Artikel 3, stk. 2	Artikel 3, stk. 2, første afsnit
Artikel 3, stk. 3	Artikel 3, stk. 2, andet afsnit
Artikel 3, stk. 4	Artikel 3, stk. 3
Artikel 4, første afsnit, indledende ord	Artikel 4, første afsnit, indledende ord
Artikel 4, første afsnit, første led	Artikel 4, første afsnit, litra a)
Artikel 4, første afsnit, andet led	Artikel 4, første afsnit, litra b)
Artikel 4, andet afsnit	Artikel 4, andet afsnit
Artikel 5	—
Artikel 6	Artikel 5
Artikel 6a	Artikel 6
Artikel 6b	—
Artikel 7, litra a)	Artikel 7
Artikel 7, litra b)	Artikel 8
—	Artikel 9

Onsdag den 11. maj 2011

Direktiv 80/181/EØF	Nærværende direktiv
—	Artikel 10
Artikel 8	—
Bilag, kapitel I, punkt 1 til 1.2	Bilag I, kapitel I, punkt 1 til 1.2
Bilag, kapitel I, punkt 1.2.2	Bilag I, kapitel I, punkt 1.2.1
Bilag, kapitel I, punkt 1.2.3	Bilag I, kapitel I, punkt 1.2.2
Bilag, kapitel I, punkterne 1.3 til 5	Bilag I, kapitel I, punkterne 1.3 til 5
Bilag, kapitel II	Bilag I, kapitel II
Bilag, kapitel III og IV	—
—	Bilag II
—	Bilag III

Tilladt støjniveau og udstødningssystemer for motordrevne køretøjer ***I

P7_TA(2011)0210

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 11. maj 2011 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om tilladt støjniveau og udstødningssystemer for motordrevne køretøjer (kodifikation) (KOM(2010)0508 - C7-0288/2010 - 2010/0261(COD))

(2012/C 377 E/37)

(Almindelig lovgivningsprocedure – kodifikation)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2010)0508),
- der henviser til artikel 294, stk. 2, og artikel 114 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget for Parlamentet (C7-0288/2010),
- der henviser til artikel 294, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,
- der henviser til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg af 8. december 2010 ⁽¹⁾,
- der henviser til den interinstitutionelle aftale af 20. december 1994 om en hurtig arbejdsmetode ved officiel kodifikation af lovtekster ⁽²⁾,
- der henviser til forretningsordenens artikel 86 og 55,

⁽¹⁾ EUT C 54 af 19.2.2011, s. 32.⁽²⁾ EFT C 102 af 4.4.1996, s. 2.